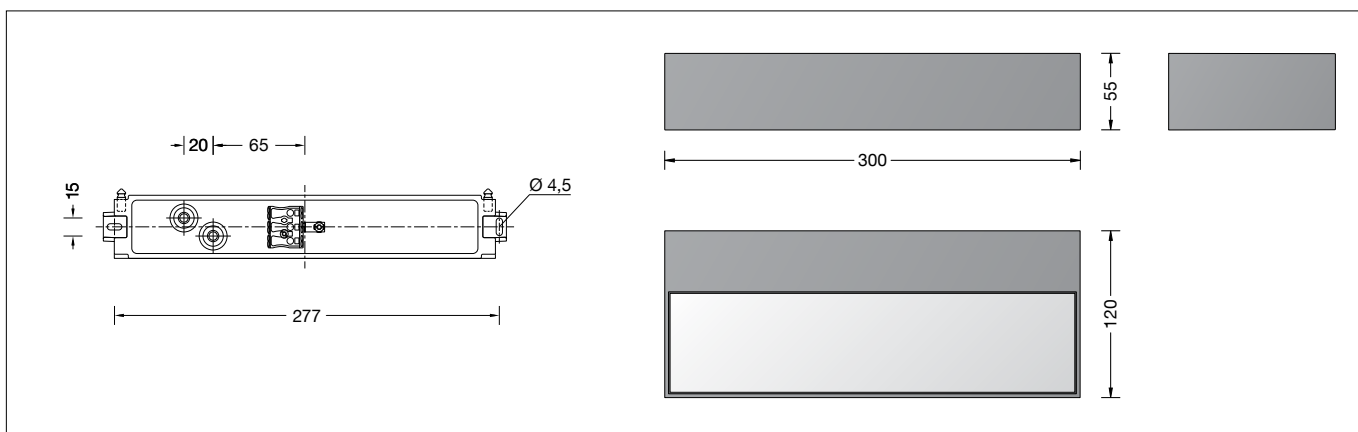


BEGA**24 474**

Wandleuchte
Wall luminaire
Applique



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte mit zweiseitigem Lichtaustritt. Vollständig blendfreies Licht zur Beleuchtung von Wandflächen und für die Lichtgestaltung im Innen- und Außenbereich. Die Farbtemperatur der Leuchte kann wahlweise auf 3000 K oder 4000 K eingestellt werden.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Sicherheitsglas weiß
Silikondichtung
2 Befestigungslänglöcher
Breite 4,5 mm · Abstand 277 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung ø 7-10,5 mm
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
BEGA Ultimate Driver®
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
☞☞☞ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,6 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Wall luminaire with two-sided light distribution opening.
Fully glare free light for lighting wall surfaces. For interior or exterior lighting design. The colour temperature of the luminaire can be set optionally to 3000 K and 4000 K.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Safety glass, white
Silicone gasket
Two elongated mounting holes
Width 4.5 mm · 277 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable ø 7-10.5 mm
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
BEGA Ultimate Driver®
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK06
Protection against mechanical impacts < 1 joule
☞☞☞ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 1.6 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique à diffusion lumineuse bilatérale. Lumière non éblouissante pour l'éclairage de parois. Pour la décoration lumineuse à l'intérieur et à l'extérieur. La température de couleur des luminaires est réglable sur 3000 K ou 4000 K au choix.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre de sécurité blanc
Joint silicone
2 trous de fixation oblongs
largeur 4,5 mm · entraxe 277 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement ø 7-10,5 mm
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
BEGA Ultimate Driver®
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
☞☞☞ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,6 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais, (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	5,7 W
Leuchten-Anschlussleistung	6,8 W
Modul-Bezeichnung	LED-1464/83040
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage	5.7 W
Luminaire connected wattage	6.8 W
Module designation	LED-1464/83040
Colour rendering index	CRI > 80
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

Source lumineuse

Puissance de raccordement du module	5,7 W
Puissance de raccordement du luminaire	6,8 W
Désignation du module	LED-1464/83040
Indice de rendu des couleurs (IRC)	> 80
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

Betrieb bei Farbtemperatur	3000 K
Modul-Lichtstrom	1085 lm
Leuchten-Lichtstrom	501 lm
Leuchten-Lichtausbeute	73,7 lm/W

Operation at colour temperature	3000 K
Module luminous flux	1085 lm
Luminaire luminous flux	501 lm
Luminaire luminous efficiency	73,7 lm/W

Fonctionnement avec temp. de couleur	3000 K
Flux lumineux du module	1085 lm
Flux lumineux du luminaire	501 lm
Rendement lum. du luminaire	73,7 lm/W

Betrieb bei Farbtemperatur	4000 K
Modul-Lichtstrom	1165 lm
Leuchten-Lichtstrom	538 lm
Leuchten-Lichtausbeute	79,1 lm/W

Operation at colour temperature	4000 K
Module luminous flux	1165 lm
Luminaire luminous flux	538 lm
Luminaire luminous efficiency	79,1 lm/W

Fonctionnement avec temp. de couleur	4000 K
Flux lumineux du module	1165 lm
Flux lumineux du luminaire	538 lm
Rendement lum. du luminaire	79,1 lm/W

Montage

Innensechskantschrauben (SW 3) durch die Öffnung im Leuchtengehäuse bis zum Anschlag lösen und Leuchtenoberteil abheben.

Steckvorrichtung der LED-Anschlussleitung trennen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.

Um die maximale Lebensdauer der elektrischen Bauteile zu gewährleisten, muss der beiliegende Trockenmittelbeutel unbedingt in die Leuchte eingesetzt werden.

Den Trockenmittelbeutel aus der Folienverpackung nehmen und ihn unmittelbar vor dem endgültigen Verschließen der Leuchte an der durch den roten Hinweiszettel gekennzeichneten Stelle positionieren.

Das LED-Modul kann wahlweise mit einer Farbtemperatur von 3000 K oder 4000 K betrieben werden.

Beim Verbinden der Steckvorrichtung auf die entsprechende Kennzeichnung an der LED-Anschlussleitung achten.

LED-Anschlussleitung mittels Steckvorrichtung verbinden.

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Leitungen durch das Leuchtenoberteil eingeklemmt werden.

Installation

Undo hexagon socket head screws (wrench size 3 mm) through the opening in the luminaire housing up to the stop and lift luminaire top.

Disconnect plug-connection of the LED connecting cable.

Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.

Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.

Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.

In order to guarantee the maximum service life of the electrical components, the enclosed desiccant pouch must be placed in the luminaire.

Remove the desiccant pouch from the foil packaging and place it in the position marked by the red information label immediately before finally closing the luminaire.

The LED module can optionally be operated with a colour temperature of 3000 K or 4000 K. Check the labelling to ensure a correct socket match when connecting the plug-in device to the LED connecting cable.

Connect the LED connection cable by means of a plug connector.

Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base.

Make sure that gasket is positioned correctly. Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly.

Please ensure that no cables are pinched by the luminaire top.

Installation

Desserrer les vis à six pans creux (SW 3) à travers l'ouverture dans l'armature jusqu'à la butée et relever la partie supérieure du luminaire.

Débrancher le connecteur embrochable du câble de raccordement de la LED.

Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.

Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.

Afin de garantir une durée de vie maximale des composants électriques, le sachet dessiccant fourni doit être impérativement inséré dans le luminaire.

Retirer le sachet dessiccant du film d'emballage et le placer immédiatement à l'endroit indiqué par l'étiquette rouge, juste avant de fermer définitivement le luminaire.

Le module LED peut être équipé au choix avec une température de couleur de 3000 K ou 4000 K.

Lors de la connexion du connecteur à fiche, veiller au marquage correspondant sur le câble de raccordement de la LED.

Raccorder le câble de raccordement de la LED à l'aide du connecteur à fiche.

Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire.

Veiller au bon emplacement du joint.

Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

Veiller à ce qu'aucun câble ne soit coincé par la partie supérieure du luminaire.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.

Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.

Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Gehäuse + Glas grafit	25 000 060
Gehäuse + Glas silber	25 000 061
Gehäuse + Glas weiß	25 000 062
LED-Netzteil	DEV-0304/350
LED-Modul	LED-1464/83040
Dichtung	83 001 440

Spares

Housing + Glass graphite	25 000 060
Housing + Glass silver	25 000 061
Housing + Glass white	25 000 062
LED power supply unit	DEV-0304/350
LED module	LED-1464/83040
Gasket	83 001 440

Pièces de rechange

Boîtier + Verre graphite	25 000 060
Boîtier + Verre argent	25 000 061
Boîtier + Verre blanc	25 000 062
Bloc d'alimentation LED	DEV-0304/350
Module LED	LED-1464/83040
Joint	83 001 440